

## Sūrah Al-Mujādalah

### (The Debate)

This Sūrah is Madanī, and it has 22 verses and 3 sections

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

With the name of Allah, the All-Merciful, the Very-Merciful

#### Verses 1 - 6

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ ۖ  
وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَ كُفَّاتٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِينَ يُظْهِرُونَ  
مِنْكُمْ مَنْ نَسَاهُمْ مَآهِنٌ أَمْهَتِهِمْ ۖ إِنَّ أَمْهَتُهُمْ إِلَّا إِلَهٌ وَلَدَنَهُمْ ۖ  
وَأَنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٢﴾  
وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ  
مِّن قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ ۖ ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣﴾  
فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِن قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّ ۖ فَمَنْ لَّمْ  
يَسْتَطِعْ فِطَاعًا سِتِّينَ مِسْكِينًا ۖ ذَلِكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ  
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ كَثَبُوا وَكَبَتْ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتِ  
بَيِّنَاتٍ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥﴾ يَوْمَ يَعْتَنِيهِمُ اللَّهُ جَمِيعًا  
فَيَنْبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۖ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۖ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ﴿٦﴾

Allah has heard the talk of the woman who was debating with you about her husband, and was complaining to Allah. And Allah was hearing the conversation between both of you. Indeed, Allah is All-Hearing, All-Knowing. [1] Those of you who declare *ẓihār*<sup>1</sup> against their wives, they are not their mothers. Their mothers are but only those who have given birth to them. And undoubtedly they utter an evil word and a lie. And Allah is surely Most-Forgiving, Very-Merciful. [2] And those who declare *ẓihār* against their wives, then retract what they said, obligated on them is to free the neck (of a slave) before the two (spouses) touch one another. This is what you are advised with, and Allah is Well-Aware of what you do. [3] But whoever does not find (a slave) has to fast for two consecutive moths before the two (spouses) touch one another. Then the one who is not able to do so has to feed sixty indigent persons. This is (laid down) so that you believe in Allah and His Messenger. And these are the limits set by Allah. And for the disbelievers there is a painful punishment. [4] Surely those who oppose Allah and His Messenger shall be disgraced, just as those before them were disgraced. And We have sent down clear verses, and for the disbelievers there is a humiliating punishment [5] on the Day when Allah will raise all of them, and will tell them what they did; Allah has its full account, while they have forgotten it. And Allah is witness to every thing. [6]

## Commentary

### Cause of Revelation

The initial verses of this Sūrah refer to a particular incident: Sayyidnā Aus Ibn Ṣāmit رضي الله عنه said to his wife Sayyidah Khaulah bint Tha'labah رضي الله عنها أَنْتَ عَلَيَّ كَظْهَرِ أُمِّي which, literally, means 'You are to me like the back of my mother.' Its underlying meaning is 'You are unlawful to

---

(1) *Ẓihār* is a term denoting a custom of the Arabs in the days of Ignorance. In case of disagreement with their wives they used to say to them, "You are for me like the back of my mother." After saying this, they used to take their wives as their real mothers in being prohibited for them, and the ties of marriage were held to have been broken for good, with no possibility of their restoration. These verses have been revealed in a similar case where a husband (Aus ibn. Ṣāmit) had declared *ẓihār* against his wife (Khawlah) who approached the Holy Prophet ﷺ and complained about her husband. The custom of the days of Ignorance was condemned, and the rules of Shari'ah about *ẓihār* were laid down by these verses. (Muhammad Taqi Usmani)

me for cohabitation just like my mother.' Such an utterance, in the days of ignorance, amounted to divorce - even worse because it was taken to imply that the husband is rescinding all marital ties with his wife and, in addition, he is classifying her within the prohibited degree or permanently forbidden women like his mother. According to pre-Islamic custom, reunion with the wife was possible after divorce, but not after *ḡihār*, as she became permanently and absolutely forbidden. When this incident took place, the aggrieved lady went to the Messenger of Allah complaining about her husband and seeking redress for her problem according to Shari'ah. Up to that point in time the Messenger of Allah had not received any revelation concerning that legal issue. Therefore, he pleaded his inability to do anything to help her in the absence of a revealed ordinance and said to her: مَا أُمِرْتُ فِي شَأْنِكَ بِشَيْءٍ حَتَّى الْآنَ "I have not yet received any ordinance regarding your matter." However he expressed his opinion according to common custom and said: مَا أَرَاكَ إِلَّا قَدْ حُرِّمْتَ عَلَيْهِ "In my opinion, you have become forbidden to him." Having heard this ruling, she pleaded: "O Allah's Messenger! He spent my wealth, exhausted my youth and my womb bore abundantly for him. When I became old, unable to bear children, he pronounced the *ḡihār* formula on me. Where shall I go and how will my children do their living?" According to another version, she said: مَا ذَكَرَ طَلَامًا "My husband did not mention the word 'divorce', so how can this be counted as 'divorce'?" According to another version, she pleaded to Allah: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَشْكُوْا اِلَيْكَ "O Allah! I direct my complaint to You . This was the cause of the revelation of verses [1-6] (Al-Durarul Manthūr and Ibn Kathīr) which clearly state that Allah heard Sayyidah Khaulah's رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا complaint and revealed the rule of Shari'ah to redress her grievances. Allah not only made matters easy for her, but the rule has been eternally enshrined in the Holy Qur'ān for all sensible people to follow.

The noble Companions greatly respected Sayyidah Khaulah رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا because her case has been the cause of the revelation of the current set of verses, which abolished once and for all the long-standing social evil that was practiced in Arabia. Once Sayyidnā 'Umar Fārūq, the Great رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ, was on his way with some of the blessed Companions when he came across a woman who stopped him. He instantly stopped and listened attentively to her with his head bent down. He did not move till she completed what she

wanted to say. Some of the noble Companions said: "O Commander of the Faithful! You have held back such a large group of people for such a long time on account of this old lady!" Sayyidnā 'Umar رضي الله عنه said: "Do you know who this lady is? She is Sayyidah Khaulah رضي الله عنها, the lady whose complaint was heard in the seventh heaven. So, how can 'Umar not listen to her? She should be heard for a longer period of time and with greater attention. By Allah! If she did not take leave of her own accord, I would have stood with her here till the nightfall." [Ibn Kathīr]

لَلّهِ سَمِعَ (Allah has heard....1) The reference in the verse is to Sayyidah Khaulah رضي الله عنها, the wife of Sayyidnā Aus Ibn Ṣāmit رضي الله عنه, as mentioned above. Thus this verse and the rest of the verses lay down not only the rule of Sharī'ah pertaining to *ḡihār* and redress the grievances of women placed in such awkward situation, but the first verse also is in honour of the pleading lady which consoles her, in that it says that Allah was listening to her words when she was pleading her case. The word *mujādalah* means 'to plead, argue or dispute consistently and convincingly about one's problem or case'. According to some narratives, when the Messenger of Allah ﷺ pleaded his inability to do anything for her, as noted above, the aggrieved lady uttered spontaneously that 'you receive ordinances in all matters, then how is it that no ordinance was revealed to you in my case?' Thus the verse was revealed: وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ "...and was complaining to Allah...[1]". [Qurṭubī]

Sayyidah 'A'ishah رضي الله عنها is reported to have said: "Pure is He, Whose hearing encompasses all things. I heard what Khaulah bint Tha'labah said about her husband while some of it I could not hear despite being so close to her in the same room, but Allah heard all her conversation and said : لَلّهِ سَمِعَ 'Allah has heard...'. [Bukhārī, Ibn Kathīr].

### ***ḡihār***

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ (Those of you who declare *ḡihār* against their wives...58:2) The aorist *yuzahirūna* is derived from *ḡihār*. There was a cruel custom in pre-Islamic Arabia; as pointed out earlier, where the husband would utter the *ḡihār* formula أَنْتَ عَلَيَّ كَظْهَرِ أُمِّي 'You are to me as my mother's back', and thus she would become permanently and absolutely unlawful to him for cohabitation like the mother. Here the word *zahr* (back) metonymically refers to *batn* 'stomach or womb'. [Qurṭubī]

### Definition of *ḡihār* and its effect in Shari'ah

In order to understand the definition of *ḡihār* in terms of Shari'ah, it should be noted first that there are some women who are permanently forbidden for a man, such as mother, sister, daughter and others in the prohibited degree. Although looking at such women is permissible in general, yet looking at some parts of their body is not permissible, (like abdomen, back etc.) Now the definition of *ḡihār* is 'to compare one's wife with any of such parts of the body of such prohibited women'. According to the old Arab custom all conjugal relations ceased permanently between a man and his wife when he would use these words; rather it was worse than divorce. In the case of divorce, it was possible to retract and take back the wife. But in the case of *ḡihār*, according to the old Arab custom, it was not at all possible to restore the conjugal rights.

The current set of verses brought about reform in the custom in two ways: [1] *ḡihār* has been declared a sinful act. If a person is placed in a situation where he needs to separate from his wife, he must choose the method of 'divorce'. *ḡihār* should not be resorted to for this purpose, because the utterance of *ḡihār* formula is absurd, nonsense and false. Obviously, their wives are not their mothers, the Quran reads thus: مَا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الْأُنثَى وَلَدْنَهُمْ "...Their mothers are but only those who have given birth to them ...[58:2]". The وَأَنْتُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا further says: "...and undoubtedly they utter an evil word and a lie...[58:2]" In other words, their utterance is false, meaning 'calling one's wife mother' is contrary to truth and fact, and also a heinous sin.

[2] The second reform the Qur'ān brought about is as follows: If an ignorant person or a person unacquainted with the legal formalities of Islam were to utter the *ḡihār* formula, his wife does not become permanently unlawful to him, nor does he have an open licence to do as he wishes - like enjoying intimacy with her. The guilty person will have to pay a penalty for uttering such evil, false and obnoxious words. He cannot take back his wife without first paying the prescribed expiation. The following verse prescribes this expiation.

### The Expiation for *ḡihār*

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا (And those who declare *ḡihār* against their wives, then retract what they said, ...58:3). The preposition *lam* in the phrase يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا "...retract what they said..." is used in the sense of

'an [from]. Sayyidnā Ibn 'Abbās رضي الله عنه interprets 'retract' in the sense of 'regret': 'they regret what they said and wish to be intimate or cohabit with their wives'. [Maḏharī]

The verse shows that the penalty has been imposed on the husband for the purpose of making the wife lawful - without it she cannot become lawful to him. *ḡihār* per se is not the cause of the expiation. In fact, *ḡihār* is a heinous sin for which repentance and seeking pardon and forgiveness is absolutely necessary. The concluding part of verse [2] **وَأَنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ** "...Allah is surely Most-forgiving, Very-Merciful." points to this fact. In other words, Allah in His great mercy has made allowance for man's weaknesses and He is always ready to forgive his lapses, provided he comes to Allah with a penitent heart and makes amends. However, if a person did commit *ḡihār* and does not wish to take back his wife and enjoy intimacy with her, expiation is not obligatory on him. However, destroying a wife's conjugal rights is unlawful. If she demands, it is obligatory for him to pay the expiation and take her back, should he wish to do so; or if she demands, he must divorce her and set her free from the bond of marriage. If he does not divorce her and set her free, then she has the right to apply to a Qāḍī or an Islamic court to compel him to either pay the expiation and take her back or to divorce her and set her free so that she could contract a second marriage. Islamic works on jurisprudence set down details of the laws pertaining to *ḡihār*.

The penalty for *ḡihār* is obligatory, which is given in this and the next verse. There are three options: [1] **فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ** (...obligated on them is to free the neck [of a slave]...) [2] If a person cannot afford to do that, he must keep fast for two consecutive months; and [3] if he is so weak or ill that he cannot fast, then he must feed sixty poor people. The expiation will be fulfilled if one poor person is given two meals for sixty days. Alternatively, it is possible to give two meals to sixty poor persons on a single day. In each case, the poor should be fed to their fill. Another possible alternative is to give to a poor person about 1.6 kg wheat or 2.12 kg dates or barley for sixty days or the equivalent price of these food items may be given. The details of the law appertaining to *ḡihār* and its expiation are available in the texts of Islamic jurisprudence.

It is recorded in Traditions that when Sayyidah Khaulah رضي الله عنها complained to Allah's Messenger ﷺ about her husband and pleaded her

case to Allah, verses relating to *ḡihār* and its expiation were revealed. So, Allah's Messenger called for the husband. When he came, the Holy Prophet ﷺ noticed that he was a weak-sighted old man. He recited to him the verses resolving his case, and commanded him to emancipate a slave, he said that he does not have the means to do that. The Holy Prophet ﷺ then asked him to fast two successive months, to which he replied: "By Him Who has sent you as the true Messenger, if I do not have two or three meals a day, I lose my sight completely." The Holy Prophet ﷺ said "Then feed sixty poor people". He said 'I do not have the ability for that either, unless you help me'. The Holy Prophet ﷺ gave him some food grain, and also other people gathered more food grain for him, which amounted to the measure of *ṣadaqatul-fiṭr* for sixty poor men, and in this way the expiation was made. [Ibn Kathir]

ذَلِكَ لِيُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ط وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ط وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ (...This is [laid down] so that you believe in Allah and His Messenger. And these are the limits set by Allah. And for the disbelievers there is a painful chastisement. 58:4) This part of the verse contains the phrase 'so that you believe'. Belief here implies 'to act upon the sacred laws, ordinances and injunctions or obey the commandments of Allah and His Messenger'. Then the verse says that the laws of expiation are limits set by Allah. It is prohibited to exceed them. It indicates that in matters of marriage, divorce, incestuous comparison and so on, Islam has abolished all traces of pre-Islamic pagan elements of customs and practices, and set down the just and approved code of conduct. Man is required to stick strictly to the parameters of Islam. Those who oppose and deny the Divine limits will be tormented most severely.

### The Fate of those who Challenge Allah and His Apostle

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ (Surely those who oppose Allah and His Messenger shall be disgraced, just as those before them were disgraced....58:5) In the preceding verse, stress was laid on keeping to Divine limits and to the sacred laws of Islam. The current verse warns those who oppose or reject them. Their profane designs shall be foiled and they shall be humiliated in this world and a condign torment shall be inflicted on them in the Hereafter.

أَخْصِيَهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ (...Allah has its full account, while they have forgotten it....58:6) Man is very forgetful. He persists in committing sins and

transgressions, but because he treats them as trivial and insignificant, he is unable to remember and recall them. However, they are all recorded and kept safely with Allah, even though the humans have done the actions and forgotten them. Allah will call them to give an account of them on the Day of Resurrection and chastise them.

## Verses 7 - 13

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادُسُهُمْ وَلَا آدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ۚ ثُمَّ يَنبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَهَوُا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعْوِدُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْأَنفِ وَالْعَدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ ۖ وَإِذَا جَاءُوكَ حِيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحْيِكَ بِهِ اللَّهُ ۖ وَلَا يَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۖ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ۚ يَصْلُونَهَا ۚ فَيَنْفَسُ الْمَعْتَرُ ﴿٨﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْأَنفِ وَالْعَدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبَیْرِ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ ۖ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ ۖ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾ عَاشِقُمْ أَنْ



تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَانِكُمْ صَدَقْتِ ۖ فَاذْلَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

Have you not seen that Allah knows all that is in the heavens and all that is in the earth? No secret consultation takes place between three, but He is fourth of them, nor between five, but He is sixth of them, nor between fewer than that or more, but He is with them wherever they may be. Then He will tell them on the Day of Judgment what they did. Surely Allah is All-Knowing about every thing. [7]

Did you not see those who were forbidden from holding secret counsels, then they do again what they were forbidden to do? And they whisper for sinful act and wrongdoing and disobedience of the prophet, and when they come to you, they greet you the way Allah does not greet you, and say to themselves, "Why does Allah not punish us for what we say?" Enough for them is *Jahannam* (Hell); they will enter it, and it is an evil end. [8]

O those who believe, when you hold secret counsel, do not whisper for sinful act and wrongdoing and disobedience of the prophet, and do whisper for righteousness and *taqwā* (God-fearing). And fear Allah, before whom you will be gathered together. [9] Whispering (for sinful acts) comes from the *Shaiṭān* (Satan), so that he may grieve those who believe, while it is not harmful to them in the least, except with Allah's permission. And in Allah the believers must place their trust. [10] O those who believe, when it is said to you, "Make room (for others) in the sittings", then make room, and Allah will make room for you (in the Hereafter). And when it is said, "Rise up", then rise up, and Allah will raise those, in ranks, who have believed and are given knowledge. And Allah is well-aware of what you do. [11] O those who believe, when you consult the Messenger in private, then offer something in charity before your consultation. That is better for you and purer. But if you find nothing (to offer), then Allah is Most-Forgiving, Very-Merciful. [12] Have you become afraid of offering charities before

your consultation? So when you did not do so, and Allah has forgiven you, then establish *ṣalāh*, and pay *zakāh*, and obey Allah and His Messenger. And Allah is well-aware of what you do. [13]

## Commentary

### Circumstances of Revelation

There are several incidents related to the revelation of the current set of verses. [1] there was a peace agreement between the Jews and Muslims. But when one of the Holy Prophet's ﷺ Companions would pass by a gathering of Jews, they would speak among themselves in secret, prompting the believer to think that they were plotting to harm or hurt him. The Holy Prophet ﷺ advised them to give up their secret plots and conspiracies but they did not heed. As a result, verse *أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى* was revealed.

[2] Likewise, the hypocrites used to hold secret counsels or conferences, in consequence of which verses: *إِنَّمَا النَّجْوَى* and *إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا* were revealed.

[3] When the Jews came to see the Holy Prophet ﷺ, they, with a little twist of the tongue, would invoke curses upon him by greeting him mischievously 'As-Sāmu 'alaykum' *أَلْسَامُ عَلَيْكُمْ* [death to you!] instead of saluting him with the usual 'As-Salāmu 'alaykum' *الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ* [peace be upon you]. On this occasion, verse *وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ* was revealed..

[4] Ibn Kathīr cites Imām Aḥmad's narration in which it is reported that the Jews used to greet in this way, changing the meaning of Islamic greeting into an abusive statement, and then say, *لَوْلَا يَعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ* 'Had he been a Prophet, Allah would have punished us for the sin we committed - why did He not punish us?'

[5] Once the Holy Prophet ﷺ was sitting in the *ṣuffah* of the mosque. The congregation was large in the mosque. Some of the participants of the battle of Badr arrived late and they could not find place to sit, nor did the people sitting in the mosque make room for the late-comers. The Holy Prophet ﷺ asked some of the people to stand up and leave. The hypocrites, however, found this objectionable. He also asked the people to spread out and make room for their fellow-believers and he prayed Allah for such people to show His mercy them. Verse *يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا*

was revealed on that occasion. [Transmitted by Abū Ḥātim]. Piecing all the elements of the narrations together, it is possible that at first the Holy Prophet ﷺ might have asked the Companions to spread out and make room for their companions. Some of them might have complied and others probably did not. So, the Holy Prophet ﷺ might have admonished them to stand up and leave as the students of seminaries are admonished to do in a similar situation. Probably, the hypocrites objected to this.

[6] Some wealthy people used to come to the Holy Prophet ﷺ and consult him in private for a long time which inconvenienced him and the poor people would not get much time to consult him. For this reason, verse إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ was revealed. It is cited in Fathul Bayān from Zaid IbnAslam, without any authoritative source, that the Jews and hypocrites used to hold unnecessary private conferences with the Holy Prophet ﷺ. The Muslims were perturbed by this because they gained the impression that this type of consultation might be harmful. As a result verse نَهَوْا عَنْ النَّجْوَى was revealed. When they did not heed, verse 12 إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ was revealed which required them to spend something in charity before their holding a private conference. At this point the fallacious people stopped from consulting the Holy Prophet ﷺ, because their greed for wealth did not allow them to do so.

[7] When verse إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ was revealed requiring people to give alms before private conferences with the Holy Prophet ﷺ, many people stopped even the necessary private consultation with him. So, verse [13] ءَأَشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا was revealed. Maulānā Ashraf ‘Alī Thanawī رحمه الله تعالى says that the concluding part of verse [12] فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا (...but if you find nothing [to offer], then Allah is Most-Forgiving, Very-Merciful...58:12) had already given a concession to poor people from the requirement of charity before consultation with the Holy Prophet ﷺ. However some people are neither completely destitute nor are they completely wealthy, even though they might have the minimum *zakatable* wealth. Probably, people in this category might have felt it difficult to advance freewill alms, because on the one hand, their means were limited, and on the other hand, they were unsure whether they were indigent. As a result, they could neither pay the charity, nor could they deem themselves exempt from the requirement of the verse. They felt that consultation was not an act of worship or devotion; and if they abandoned it, it could not be the cause of reproach.

Therefore, they stopped consulting altogether. [All narratives are from Ad-Durr-ul-Manthūr]. These causes of revelation will help and facilitate the comprehension of this passage. [Bayān-ul-Qur'ān].

### **Ethics and Etiquette of Secret Consultation**

Although the present verses were revealed in some particular events, as detailed above, the rules laid down by them are of general application, regardless of their cause of revelation. Thus the present verses contain instructions about secret or private consultations. They are explained below.

Secret conferences are normally convened with special confidants to whom secrets are imparted trustingly. Members of the secret society are satisfied that they will not be betrayed. It is on the basis of this confidence that evil people design plots to oppress someone, or to kill him, or to usurp his wealth and property, and so on. In verse [7], Allah mentions that His knowledge is All-encompassing - it encompasses the entire creation. He is observing or watching them, perfectly hearing their speech and seeing them - whether in public or private, wherever and in whatever condition they may be. No plots or conspiracies of any kind are hidden from Him. If they commit any sin, they will not be able to escape the Divine chastisement. Allah is present in all their secret meetings or conferences - no matter how few or many people constitute their assembly. For example, if there are three people in the assembly, Allah will be the fourth one; and if there are five people in the gathering, Allah will be the sixth one - nor numerically less or numerically more but He is with them wheresoever they may be.

Verse 7 specifies 'three' and 'five' numbers probably because Allah prefers that an assembly or congregation should comprise an odd number of members. This is the essence of verse [7].

### **Mischief of the Jews**

It was narrated earlier that there was a peace treaty between the Holy Prophet ﷺ and the Jews. During this period, if one of the noble Companions passed by an assembly of the Jews, they would confer secretly among themselves in such a manner as to arouse suspicion and anxiety in the mind of the believer making him think that they were conspiring to injure or hurt him. Verse [8] اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوا عَنِ النَّجْوٰى (Did you

not see those who were forbidden to hold secret counsels,...58:8) prohibits the holding of such secret conferences. This rule applies not only to the enemies but also to the Muslims, in that they should not hold secret conference to harm or hurt another Muslim. However, the Muslims and others are allowed to hold secret conferences to promote good and righteous causes . A narration of Sayyidnā ‘Abdullah Ibn ‘Abbās رضي الله عنه is recorded in Bukhārī, Muslim and other authentic collections, according to which the Messenger of Allah ﷺ has stated: إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى رَجُلَانِ دُونَ الْآخَرِ حَتَّى يَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ فَإِنَّ ذَلِكَ يَحْزُنُهُ (If you were three, then two of you should not hold secret conference leaving aside the third person [in another narration of Muslim : 'except with his permission'] because this bad manners would cause him anxiety and wound his feelings", [i.e. because he will feel estranged or alienated and possibly suspicions may arise that the two are plotting something against him and keeping it as a secret.] [Mazharī]

### Manners of the Secret Conference

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى (O those who believe, when you hold secret counsel, do not whisper for sinful act and wrongdoing and disobedience of the Messenger, and do whisper for righteousness and *taqwā* [God-fearing]... 58:9) In this and the preceding verses secret societies of the unbelievers have been condemned, but the condemnation is not unreserved or unqualified. The current verse guides the Muslims to be conscious of the fact that Allah is fully aware of their conversation and all of their conditions. Therefore, all their secret conferences must be held for good purposes. It is the object or motive of a particular conference that determines its nature. Thus in the present verse, as indicated earlier, the believers have been allowed to hold secret conferences only to promote good and righteous causes.

### Return Good for Evil

It was narrated earlier that one of the evil practices of some of the Jews of Madīnah was that when they came to the Messenger of Allah ﷺ, they greeted him by invoking curses upon him, thus: 'As-Sāmu عَلَيْكُمْ' 'As-Sāmu 'alaykum' [death to you!] instead of saluting him with the usual السَّلَامُ عَلَيْكُمْ 'As-Salāmu 'alaykum' [peace be upon you]. The word 'As-Sām' means 'death' instead of 'As-Salām' which means 'peace'. The latter word was distorted and pronounced with a little twist of the tongue, which

sounded like the former word, but the difference between the two words was so subtle that the Companions could hardly detect the difference. One day, however, Sayyidah Şiddīqah ‘Ā’ishah رضي الله عنها detected that the Jews were invoking curses upon the Messenger of Allah ﷺ by saying *السَّامُ عَلَيْكُمْ* 'As-Sāmu 'alaykum' [death to you!], so she replied: *السَّامُ عَلَيْكُمْ وَلَعَنَكُمُ اللَّهُ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ* 'As-Sāmu 'alaykum wa la'anakumullah wa ghaḍiba 'alaykum' [death to you, and the curse of Allah be on you, and His wrath!]. The Messenger of Allah ﷺ prevented her from this and said: "O ‘Ā’ishah رضي الله عنها, Allah does not like rudeness and foul speech." Sayyidah Şiddīqah ‘Ā’ishah رضي الله عنها said: "O Messenger of Allah, did you not hear what they said." He said to her: "Did you not hear my answering them back by saying *وَعَلَيْكُمْ* 'wa 'alaykum' [same to you]?" He further said to her 'Allah accepts our supplication against them, but not theirs against us'. This event tells us that even in response to the mischievous words of the infidels, the Muslims should always adopt a soft and noble way.

### Manners for Assemblies

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجْلِسِ فَافْسَحُوا (O those who believe, when it is said to you 'Make room [for others] in the sittings', then make room, ...58:11) Allah teaches His servants good manners and enjoins upon them to be kind to each other when they are sitting together. There are two main rules of assemblies: The first rule states that people sitting in an assembly should make space for those who came late. They should sit together in such a way that there is enough room for others. If this is done, Allah promises that He will widen their scope in the Hereafter. However, it is not inconceivable that this space or room might be created for them in the life of this world as well.

The second rule states: إِذَا قِيلَ انْشُرُوا فَانْشُرُوا ('When it is said to you, 'Rise up', then rise up...58:11) This means when people sitting in an assembly are told to stand up and leave, they should stand up and leave. This verse uses the passive voice [it is said] but it is not mentioned who says it or who should say it. Authentic traditions make it plain that the late comer himself cannot move somebody out of his place and use it for himself, nor force his way into a gathering. Thus it is recorded in the Şaḥīḥain and in the Musnad of Aḥmad on the authority of ‘Abdullāh Ibn ‘Umar رضي الله عنه that the Messenger of Allah ﷺ said: لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ مِنْ مَجْلِسِهِ فَيَجْلِسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَفَسَّحُوا وَتَوَسَّعُوا "One of you should not move some other person up from his place

and sit in it, but instead, spread out and make space for the comer." This explicitly shows that it is not possible for the late-comer to tell anyone to move out of his place and take his place. Therefore, it would appear that the rule would apply to the master of ceremony or the organisers of the assembly or the host. Hence, the meaning of the verse is: When the host or his representative requests a member of the audience to stand up and leave for a legitimate reason, they should comply and avoid clash with the host. There are several reasons why this might become necessary. [1] Occasionally, the host himself might need privacy for his own reason. [2] He might need privacy to share confidential information with special guests. [3] The capacity of the room cannot accommodate the late comers, and no alternative arrangement can be made. So, the host is allowed to courteously request some of the familiar guests to leave the room to make space for the late-comers, provided it is certain that the leaving guests will not suffer any loss. They will be able to benefit in another session. However, the host or his representative must ensure that the guests do not feel belittled or hurt in the process.

It was alluded earlier that this verse was revealed when the Holy Prophet ﷺ was sitting in the *ṣuffah* of the mosque. The congregation had filled up the *ṣuffah*. Some of the participants of the battle of Badr arrived late and they could not find place to sit, and remained standing. As a mark of respect for them, the Holy Prophet ﷺ gave a general order to the entire congregation to spread out and make room for their fellow-believers, and prayed to Allah to make room for such people. Some of them might have complied and there was no problem with them; and probably others did not comply. So, the Holy Prophet ﷺ might have admonished them to rise up and leave.

At any rate, this verse and Traditions related to the verse yield several rules:

[1] The members of a conference must spread out and make space for the late comers. [2] The late comers should not remove other members of the conference and make room for themselves. [3] At times of need, the host or the master of ceremony may courteously request some of the members of the audience to leave. Late comers may not force their way into a congested congregation, but take their position in a corner or a side as recorded in Bukhārī: The Messenger of Allah ﷺ was once sitting in the

mosque and the people with him, when three persons arrived, one of them could not find space in the congregation but found some space on one side or in a corner and sat there. The Messenger of Allah ﷺ lauded him or praised him highly.

### Ruling

Another etiquette of an assembly is that if two persons are sitting closely, a new comer should not intrude between them. In a *ḥadīth*, the Holy Prophet ﷺ has explained this etiquette in the following words: لَا يَجُلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا "It is not permissible for any man to break up the meeting of two persons, who are sitting together, unless they themselves permit him." [Ibn Kathīr cited this Tradition and said that Abū Dāwūd and Tirmidhī transmitted it on the authority of Usamah Ibn Laithiy ؓ].

The reasoning behind the ruling is that sometimes two persons sit together for some specific purpose, and breaking them up might defeat that purpose.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ (O those who believe, when you consult the Messenger of Allah, ...58:12) The Messenger of Allah ﷺ was preoccupied day and night with educating the people and improving their quality of life. In his general assemblies, all the members of the audience benefited from his teachings. However, there were people who wanted private meetings with the Holy Prophet ﷺ and he would grant them that. Obviously, it was not possible to grant everyone's request as it required time and effort, and that was difficult. The hypocrites made matters worse when they asked for private audiences with the Holy Prophet ﷺ in order to hurt the sincere Muslims. Besides, the hypocrites held protracted conferences with him. Some of the illiterate Muslims also held private audiences with him for a longer time than normal or necessary. This made things difficult for him. Allah provided a way to stop their irksome behaviour by this verse which lightened the burden of the Holy Prophet ﷺ. Initially, the verse provided that anyone who wishes to hold a private conference with him must advance a freewill charity, the amount or measure of which is not specified in the Qur'ān. However, when this verse was revealed Sayyidnā 'Alī ؓ was the first Companion to act upon it: He offered one Dinar in charity and requested a private audience with the Prophet ﷺ.



### Only Sayyidnā 'Alī عليه السلام Acted upon the verse

It is a remarkable co-incidence that most of the blessed Companions, because of financial constraints, were unable to act upon this verse. Its provision was repealed. Sayyidnā 'Alī عليه السلام used to say that there is a verse in the Qur'an that none before me and none after me has ever acted upon it. The meaning of the phrase 'none before me' is obvious. The phrase 'none after me' means 'none after me will practise it' because the verse is abrogated. Although the ordinance is repealed, it achieved its basic purpose. The Muslims, because of the dictates of their sincere love, avoided their protracted audiences with the Prophet ﷺ so that he is not inconvenienced in any way. The hypocrites avoided protracted audiences with him because they feared that they would be recognized for what they are and their hypocrisy would be exposed. Allah knows best!

### Verses 14 - 22

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۖ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكُذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٦﴾ لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٨﴾ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۖ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ أُولَٰئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٢٠﴾ كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي ۖ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾ لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۖ أُولَٰئِكَ  
 كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ  
 تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۗ  
 أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۗ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

Have you not seen who have friendship with a people with whom Allah is angry. They are neither of you nor of them. And they swear false oaths while they know. [14] Allah has prepared a severe punishment for them. Indeed, evil is what they used to do. [15] They have taken their oaths as a shield, then have prevented (people) from the way of Allah. Therefore, for them there is a humiliating punishment. [16] Their riches and their children will never benefit them against Allah. They are the people of the Fire. They will live there for ever [17] (It will be) on the Day when Allah will raise all of them, and they will swear before Him as they swear before you, and will think that they have some standing. Beware that they are sheer liars. [18] The *shaiṭān* (Satan) has prevailed upon them, so he has made them forget the remembrance of Allah. They are the party of *shaiṭān*. Be sure that it is (the members of the) party of *Shaiṭān* that are the losers. [19] Indeed, those who oppose Allah and His Messengers, they are among the lowest. [20] Allah has written (in His pre-destined decree), "I will certainly prevail, both I and My messengers." Surely Allah is All-Strong, All-Mighty. [21] You will not find those who believe in Allah and in the Hereafter having friendship with those who oppose Allah and His Messenger, even though they were their fathers or their sons or their brothers or their clan. They are such that Allah has inscribed faith on their hearts, and has helped them with a spirit from Him. And He will admit them to gardens beneath which rivers flow, wherein they will live forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Allah. Those are the party of Allah. Be sure that it is (the members of) the party of Allah that are the successful.

## Commentary

### Chastising the Hypocrites for their Secret Alliance with the Jews

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ (Have you not seen those who have friendship with a people with whom Allah is angry? ....58:14) Allah condemns the hypocrites who secretly formed an alliance with the Jews who challenge Allah and His Apostle, while in effect they belong neither to the Muslims nor to the Jews. Consequently, Allah has prepared for them a humiliating and condign chastisement. It is not permissible to have a friendly intimacy with the enemies of Allah and His Messenger - whether the unbelievers are Jews, or Christians, or pagans or of any other creed. Even rationally this is not possible, because the capital asset of a believer is the love of Allah, while a non-believer relishes in opposing and challenging Him. It is not possible for a person to have sincere love and affection for someone and to love and have intimacy with the latter's enemy. Here 'love', 'affection' or 'intimacy' refers to the one coming from the heart involving intense emotional commitment (which necessarily includes having love with his way of life. Ed.). This is called *Muwālāh* or 'intimate friendship'. This type of friendship is limited to sincere Muslims. Therefore, the Qur'ānic verses on many occasions strictly prohibit Muslims from having this sort of relationship with non-Muslims. Any Muslim who has such intimate friendship with non-Muslims will be seen to fall in the circle of unbelievers.

In contra-distinction to *Muwālāh* [intimate friendship], there is a concept of *Muwāsāh* which refers to the relationship based on sympathy, kindness and concern. It includes charitable assistance and support, business, commercial, trade dealings and economic co-operation, condolence and consolation and any well-meaning attitude of well-being and welfare. Barring unbelievers who are at war with the believers, this kind of relationship is permissible with all other non-Muslims. The paradigm of the Holy Prophet ﷺ and the noble Companions in this direction is ample testimony to this practice. However, it is necessary to ensure that the relationship of *Muwāsāh* is not harmful to the cause of religion; it should not create laxity in 'faith and practice' of Islam nor should it 'harm, hurt or injure' other Muslims. Please see Ma'āriful Qur'ān, Vol. 2/ pp 54-61: under Surah Al-Imran: v.28-30 for a detailed account of the distinction between *Muwālāt* [intimate friendship], *Muwāsāt*

[sympathy] and *Mu'āmalāt* [dealings] or *Mudārāh* [cordiality].

وَيَخْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ (and they swear false oaths ...58:14). It means they swear oaths profanely. According to some reports, this verse was revealed in connection with 'Abdullah Ibn 'Ubayy and 'Abdullah Ibn Nabtāl: One day the Messenger of Allah ﷺ was sitting with his noble Companions and said to them: "Soon a person will come to you whose heart will be the heart of a tyrant and who sees through the Satan's eyes." Soon afterwards 'Abdullah Ibn Nabtāl, the hypocrite, entered. He was blue-eyed, wheat-coloured, short-statured and skimpy-bearded. The Messenger of Allah ﷺ asked him: "Why do you and your comrades use obscene words against me?" He swore that he did not do that. Then he called his comrades and they too took this false oath. Allah told the Holy Prophet ﷺ about their lie and profane oath. [Qurṭubī]

### **Believers cannot entertain intimacy with non-Believers**

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ (You shall not find those who believe in Allah and in the Hereafter having friendship with those who oppose Allah and His Messenger, even though they were their fathers....58:22). The preceding verses showed that those [hypocrites] who are in intimate friendship with unbelievers and pagans shall incur Allah's wrath, indignation and severe torment. This verse describes the condition of sincere believers who would not take an enemy of Faith, the opponents of Allah, for intimacy and friendship, even though such people are their own fathers, children, brothers or any other blood relatives. The bond of belief transcends all other bonds, even the close ties of blood. This description fits all noble Companions. Commentators on this occasion have cited a number of incidents of the blessed Companions which describe how, when they heard their fathers, sons and brothers or other blood relations utter blasphemy against Islam or the Messenger of Allah ﷺ, they left all ties aside and punished them or even killed them.

'Abdullah, the son of 'Abdullah Ibn 'Ubayy, the leader of the hypocrites in Madīnah, heard his father make some blasphemous remarks against the Holy Prophet ﷺ. The son came up to the Holy Prophet ﷺ and sought his permission to kill his father. The Messenger of Allah ﷺ stopped him. Sayyidnā Abū Bakr ؓ heard his father, Abū Quḥāfah, uttering some insulting words against the Holy Prophet ﷺ. The

most compassionate Ṣiddiq ﷺ became indignant and unexpectedly gave him such a hard slap that he fell down. When the Messenger of Allah ﷺ heard about it, he advised Abū Bakr Ṣiddiq ﷺ not to do it again. In the battle of Uḥud, Sayyidnā Abū 'Ubaidah's father, Jarrah, was fighting on the side of the unbelievers against the Muslims. In the battlefield, while the battle was on, he purposely came time and again face to face with Sayyidnā Abū 'Ubaidah ﷺ and pursued him. Every time his father came in front of him, Sayyidnā Abū 'Ubaidah ﷺ would, as a mark of respect, move out. But when he persisted, Sayyidnā Abū 'Ubaidah ﷺ had no choice but to kill him. The biography of the blessed Companions is replete with similar incidents. The present set of verses was revealed to laud them. [Qurṭubī]

### Ruling

Many jurists have ruled that this rule applies equally to all Muslims who transgress or violate the sacred laws of Sharī'ah or in their practical life turn away from them, in that the sincere Muslims should not maintain an intimate friendship or relationship with such transgressors. As explained earlier, *Muwālāh* [intimate friendship] with a *fāsiq* [transgressors] is not possible because intimacy with them is possible if and only if the germs of *fisq* [transgression] are lurking in the people befriending them. *Muwāsāh* [sympathy] and *Mu'āmalāt* [dealings] or *Mudārāh* [cordiality] are, however, a different matter to the degree of necessity. This is the reason why the Messenger of Allah ﷺ used to pray: **اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْ لِفَاجِرٍ عَلَيَّ يَدًا** "O Allah, do not give any transgressor the upper hand over me." The Messenger of Allah ﷺ prayed thus because if anyone has the upper hand in a situation, he is most likely to get his own way. He will, for instance, show kindness to people and thus gain the upper hand; and the noble persons, on account of the kindness, will feel obliged or duty-bound to return his kindness with love. Thus the Messenger of Allah ﷺ sought refuge with Allah from this situation. [Qurṭubī]

وَاَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ (...and has helped them with a Spirit from Him....58:22)  
The word *rūḥ*, according to some authorities on Tafsīr, stands for 'light', which radiates or emanates from Allah and enters the heart of a believer which urges him to perform righteous deeds, and is the source of peace and contentment of the heart. This tranquility and satisfaction is the source of great strength and power. Other authorities say that this word

---

stands for the Holy Qur'ān and the arguments of the Holy Qur'ān. This is the real strength and power of a believer. [Qurṭubī]. Allah, the Pure and Exalted, knows best!

**Alḥamdulillah  
The Commentary on  
Sūrah Al-Mujādalah  
Ends here.**